




 Die seidenglänzende **Holzlasur Classic Nr. 930** wird für farbige und farblose lasierende Anstriche auf Holzoberflächen verwendet. Die Lasur ist einfach in der Anwendung, hat gute Verlaufeigenschaften und ergibt eine tast-sympathische Oberfläche. Die Farbtöne sind in jedem Verhältnis untereinander mischbar. Wegen des fehlenden UV-Schutzes ist die farblose Lasur nicht für Außenanstriche geeignet, auch nicht bei Mischung mit farbiger Lasur. Je nach Untergrund können Farbabweichungen auftreten. Bitte achten Sie beim Kauf auf **gleiche Chargennummern**. Vor großflächiger Verarbeitung empfehlen wir Proben anzumischen und Probeflächen anzulegen. Bitte Technisches Merkblatt beachten.


 The silk gloss **Woodstain Classic no. 930** is suited for coloured and colourless transparent coatings on wood surfaces. The Woodstain is easy to use, has an excellent levelling property and provides a pleasant surface feel. The colour tones can freely be mixed among each other. The colourless woodstain does not provide UV protection and should therefore not be used for exterior coatings, not even in mixtures with coloured woodstain. Depending on the substrate, colour variations are possible. Please make sure to buy products from the **same production batch**. It is recommended to mix a sample quantity and make a test coat before large-scale application. Please observe the technical data sheet.

 La **lasure aux huiles Classic N° 930**, satinée, est utilisée pour une application colorée et incolore, lasurante sur des surfaces en bois. La lasure s'applique facilement, elle a de bonnes qualités d'écoulement et rend la surface agréable au toucher. Les tons sont miscibles entre-eux dans toute proportion. La lasure incolore ne contenant pas de protection UV, elle n'est pas adaptée à une application extérieure, même en cas de mélange avec une lasure colorée. Selon le support, des différences de teinte sont possibles. A l'achat, demandez des **numéros de lots identiques**. Avant toute application à grande échelle, il est recommandé de préparer un échantillon de la teinte souhaitée et de faire un essai sur surface. Respecter les données de la fiche technique.

 De zijdeglanzende **Houtbeits Classic Nr. 930** wordt gebruikt voor het transparant kleuren en beschermen van vrijwel alle houtsoorten binnen en buiten. Houtbeits 930 is gemakkelijk aan te brengen en vloeit uitstekend en voelt na droging prettig aan. Kleuren kunnen onderling probleemloos worden gemengd. Kleurloos blank geeft weinig UV bescherming en is geschikt voor binnen. Door kleur en structuur van de ondergrond kan het kleurresultaat variëren. Let bij aankoop op **dezelfde productienummers (charge)**. Het is raadzaam om bij grote oppervlakken een proefvlak op te zetten op een opvallende plaats. Zie ook technisch merkblad nr 930.

 La **Vernice per Velatura per Legno Classic no. 930** è adatta alla verniciatura colorata e trasparente delle superfici in legno. La Vernice per Velatura è semplice nell'applicazione, ha buone proprietà livellanti e lascia una superficie piacevole al tatto. Tutte le tonalità di colore possono essere miscelate tra loro. La finitura incolore non fornisce al legno alcuna protezione ai raggi UV e quindi non è adatta a finiture per esterni, neanche in miscela con le vernici trasparenti. A seconda del legno utilizzato, si possono presentare differenze di tonalità. Assicurarsi di acquistare prodotti dello **stesso lotto di produzione**. Vernici provenienti da lotti di produzione differenti devono essere miscelate prima dell'uso. Per grandi superfici si raccomanda di fare una prova prima dell'applicazione. Prego consultare sempre la Scheda Tecnica.

 La **Pintura transparente clásico No. 930** es apropiado para pintura transparente coloreada y incolora de superficies de madera. La pintura transparente es fácil de aplicar, tiene un buen comportamiento de nivelación y crea una superficie muy simpática al tacto. Se puede mezclar los tonos de color en cada proporción deseada. La pintura incolora no tiene protección contra UV-rayos y por eso solo es para uso interior, incluso en mezclados con los pinturas coloreadas. Los tonos de color resultando pueden diferir según el tipo de superficie. Por favor, compre Vd productos del **mismo lote de producción**. Es recomendable aplicar en primer lugar una cantidad pequeña de prueba antes de pintar superficies grandes. Por favor, observe Vd la hoja técnica.

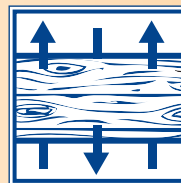
 Το σατινέ **βερνίκι ξύλου Classic No 930** είναι κατάλληλο για τη χρωματική ή άχρωμη διαφανή προστασία των ξύλινων επιφανειών. Εφαρμόζεται εύκολα, σε πολύ λεπτές στρώσεις, απλώνεται ομοιόμορφα και επιτυγχάνει ελκυστική υφή. Οι διάφορες αποχρώσεις αναμιγνύονται σε κάθε αναλογία μεταξύ τους. Το άχρωμο βερνίκι δεν ενδείκνυται για εξωτερική χρήση, εξαιτίας της έλλειψης προστασίας στην υπεριώδη ακτινοβολία. Επίσης, για τον ίδιο λόγο δεν ενδείκνυται η ανάμειξη άχρωμου και χρωματιστού βερνικιού. Ανάλογα με το είδος του ξύλου και του υποστρώματος μπορεί να υπάρχουν χρωματικές αποκλίσεις. Επιλέξτε προϊόντα με **ίδιο κωδικό παραγωγής**. Σε εφαρμογές μεγάλων επιφανειών συνιστάται να προηγηθεί δοκιμαστική ανάμειξη και δοκιμαστική εφαρμογή σε μικρότερο δείγμα. Συμβουλευτείτε το αντίστοιχο τεχνικό δελτίο.



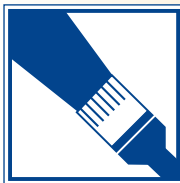
Für alle Holzarten
for all types of wood
pour tous types de bois
voor alle houtsoorten
per tutti i tipi di legno
para cada tipo de madera
για όλα τα είδη ξύλου



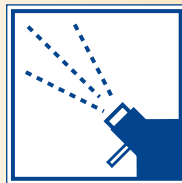
Für innen & außen
for interior and exterior use
pour intérieur et extérieur
voor binnen en buiten
per interni ed esterni
para uso interior y exterior
για εσωτερικούς & εξωτερικούς χώρους



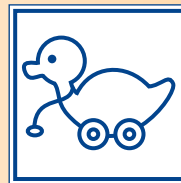
Atmungsaktiv
breathing
respirant
ademend
traspirante
respirando
διαπνεύον



Zum Streichen
paint
pinceau
strijken
penello
pintar
εφαρμογή με επάλειψη



Zum Spritzen
spraying
pulvérisation
spuiten
spruzzo
pistola
εφαρμογή με ψεκασμό



Spielzeuggeeignet
suited for use on toys
adapté aux jouets
geschikt voor speelgoed
adatto per giocattoli
apropiado para juguetes
κατάλληλο για παιχνίδια

Diese Farbkarte ist im Druckverfahren hergestellt; gegenüber den Originalfarbtönen sind daher Farbabweichungen möglich. This is a printed colour chart: expect slight deviation from the original colour tones. | Ce nuancier étant imprimé, des différences de couleur par rapport aux tons originaux sont possibles. | Door het drukproces kunnen werkelijke kleuren afwijken. | Le schede dei colori sono riprodotti con la stampa, per cui possono esistere differenze rispetto la tonalità originale. | Carta de colores imprimada; los tonos originales se pueden desviar de esa representación. | Δεν αποκλείονται χρωματικές αποκλίσεις εξαιτίας της τυπογραφικής εκτύπωσης του χρωματολογίου.

www.auro.de

Händlerstempel

AURO Pflanzenchemie AG | Stand: 08_2011 | Art.-Nr. 004 03 00 3 00
Bild Innenteil: www.voema.de



16719

AURO Pflanzenchemie AG | Postfach 1238 | D-38002 Braunschweig
Tel: +49 531 - 281 41-0 | Fax: +49 531 - 281 41-61 | E-Mail: info@auro.de

Farbkarte

Colour chart
Nuancier
Kleurenkaart
Cartella colore
Carta de colores
Χρωματολόγιο

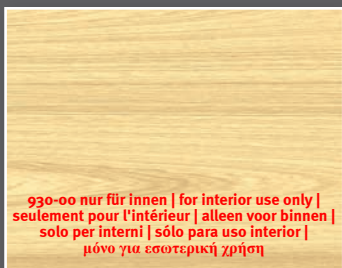


Holzlasur, Classic Nr. 930

Woodstain Classic | Lasure aux huiles Classic |
Houtbeits Classic | Vernice per velatura Classic |
Pintura transparente 'clásico' | Βερνίκι ξύλου
Classic

AURO

930-00 Farblos
colourless | incolore | kleurloos | incolore |
transparente | άχρωμο



930-00 nur für innen | for interior use only |
seulement pour l'intérieur | alleen voor binnen |
solo per interni | sólo para uso interior |
μόνο για εσωτερική χρήση

930-23 Weiß
white | blanc | wit | bianco | blanco | άσπρο



930-06 Mittelbraun
medium brown | brun moyen | middelbruin |
marrone medio | marrón medio | καφέ μεσαίο



930-33 Umbra
umber | terre d' ombre | ombre | umbra |
umbra | καφέ umbra



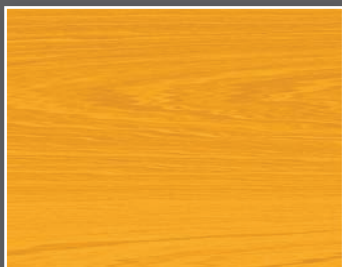
930-21 Ultramarinblau
ultramarine blue | bleu outremer | ultra-
marijnblauw | blu ultramarino | azul ultra-
marino | μπλε ultramarin



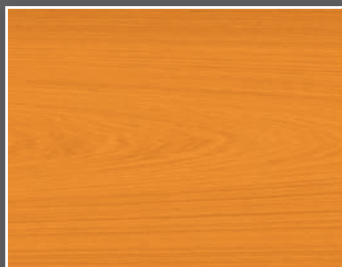
930-08 Grün
green | vert | groen | verde | verde | πράσινο



930-01 Ocker-Gelb
ochre yellow | jaune ocre | oker-geel |
giallo ocre | ocre amarillo | κίτρινο άχρως



930-02 Orange
orange | orange | oranje | arancio | naranja |
πορτοκαλί



930-20 Dunkelrot
dark red | rouge foncé | donkerrood |
rosso scuro | rojo oscuro | κόκκινο σκούρο



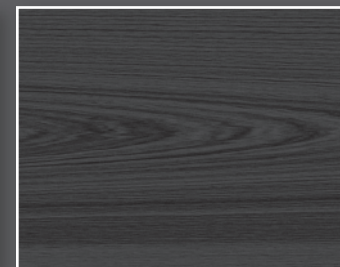
930-04 Rotbraun
red brown | brun rouge | roodbruin |
rosso marrone | castaño | καφέ κόκκινο



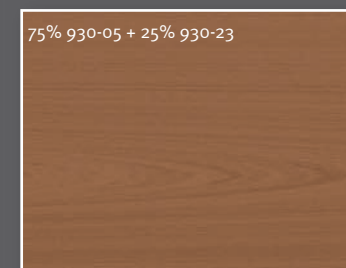
930-11 Grau
grey | gris | grijs | grigio | gris | γκρι



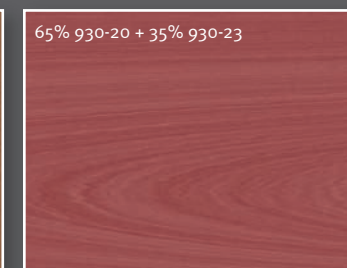
930-10 Schwarz
black | noir | zwart | nero | negro | μαύρο



Weitere Farben zum Selbermischen | Mixed Colours | Tons à mélanger | Gemengde
basiskleuren | Altre tonalità di colore | Otros colores para mezclar | Επιπλέον αποχρώσεις
με ανάμειξη από τον χρήστη

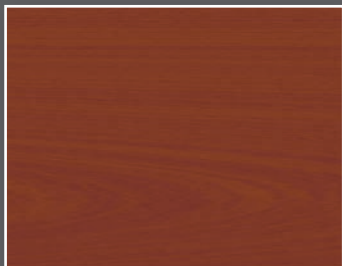


75% 930-05 + 25% 930-23

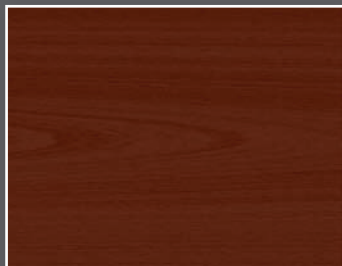


65% 930-20 + 35% 930-23

930-34 Braun
brown | brun | bruin | marrone | marrón |
καφέ



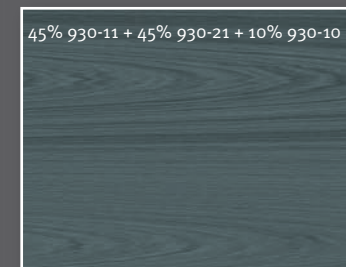
930-22 Dunkelbraun
dark brown | brun foncé | donkerbruin |
marrone scuro | marrón oscuro | καφέ σκούρο



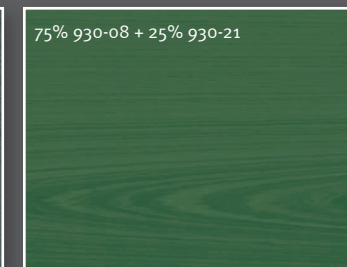
930-32 Hellbraun
light brown | brun clair | lichtbruin | marrone
chiaro | marrón claro | καφέ ανοιχτό



930-05 Ockerbraun
ochre brown | brun ocre | okerbruin |
ocra marrone | marrón ocre | καφέ άχρως



45% 930-11 + 45% 930-21 + 10% 930-10



75% 930-08 + 25% 930-21